

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: A. Biolan, F. Ronkes Agerbeek és N. von Lingen ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozók: La française des jeux (Boulogne-Billancourt, Franciaország) és Groupe Lucien Barrière (Párizs, Franciaország) (képviselők: D. Théophile és P. Mèle ügyvédek)

Az ügy tárgya

A Newco vállalkozás felett a Française des Jeux és a Groupe Lucien Barrière közös irányításszerezésre vonatkozó összefonódási tervezetet a belső piaccal és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodással összeegyeztethetőnek nyilvánító 2010. május 21-i C(2010) 3333 bizottsági határozat (COMP/M.5786 Française des jeux/Groupe Lucien Barrière/JV ügy) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elutasítja a keresetet.
2. A Törvényszék a Groupe Partouche-t kötelezi saját költségeinek, valamint az Európai Bizottság, a Française des Jeux és a Groupe Lucien Barrière felmerült költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 274., 2010.10.9.

A Törvényszék elnökének 2012. január 23-i végzése — Henkel és Henkel France kontra Bizottság

(T-607/11. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Verseny — Nemzeti versenyhatóságtól dokumentumok megküldését megtagadó bizottsági határozat — Ideiglenes intézkedések iránti kérelem — Az eljáráshoz fűződő érdek hiánya — Az alaki követelmények megsértése — A kért intézkedések ideiglenes jellegének hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2012/C 80/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Henkel AG & Co. KGaA (Düsseldorf, Németország) és Henkel France (Boulogne-Billancourt, Franciaország) (képviselők: R. Polley, T. Kuhn, F. Brunet és É. Paroche ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: N. Khan és P. J. O. Van Nuffel meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2011. szeptember 30-i azon határozatával (COMP/39.579 — „háztartási mosószer”-ügy — és 09/0007.

F. sz. ügy) kapcsolatos ideiglenes intézkedések iránti kérelem, amely elutasította a francia versenyhatóság arra irányuló kérését, hogy a mosószeres francia ágazatával kapcsolatos 09/0007. F. sz. ügy keretében küldjenek meg számára néhány, a COMP/39.579 ügyben keletkezett dokumentumot.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

A Törvényszék elnökének 2012. január 25-i végzése — Euris Consult kontra Parlament

(T-637/11. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Máltai nyelvre történő fordítási szolgáltatások — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — A kommunikáció szabályai — A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Esély elvesztése — Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya — A sürgősség hiánya”)

(2012/C 80/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Euris Consult Ltd. (Floriana, Málta) (képviselő: F. Moysse ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: L. Darie és F. Polivache meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Parlamentnek a máltai nyelvre történő fordítási szolgáltatások nyújtására irányuló közbeszerzési eljárásában (HL S 56-090372) hozott, a felperes által benyújtott ajánlatot elutasító 2011. október 18-i határozata végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2011. december 30-án benyújtott kereset — TV2/Danmark kontra Bizottság

(T-674/11. sz. ügy)

(2012/C 80/34)

Az eljárás nyelve: dán

Felek

Felperes: TV2/Danmark (Odense, Dánia) (képviselő: O. Koktvedgaard)

Alperes: Európai Bizottság